

Product Fiche EU/1061/2010

Supplier's name			Panasonic
Supplier's model identifier			NA-168ZS1, NA-168XR1
Rated capacity of cotton for the standard cotton programme	at 60°C with full load	in kg	8
Energy efficiency class			A+++
Weighted annual energy consumption*		kWh / year	117
*Energy consumption "X" kWh per year, based on 220 standard washing cycles for cotton programmes at 60 °C and 40 °C at full and partial load, and the consumption of the low-power modes. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.			
Energy consumption of the standard cotton programme	at 60°C with full load	kWh	0.63
	at 60°C with partial load	kWh	0.48
	at 40°C with partial load	kWh	0.40
Weighted power consumption	Off-mode	W	0.20
	Left-on mode	W	0.20
Weighted annual water consumption*		L / year	9750
*Water consumption in litres per year, based on 220 standard washing cycles for cotton programmes at 60 °C and 40 °C at full and partial load. The actual water consumption will depend on how the appliance is used.			
Spin-drying efficiency class on a scale from G (least efficient) to A (most efficient)			A
Maximum spin speed attained for the standard cotton programme	at 60°C with full load	r/min	1600
	at 40°C with partial load	r/min	1600
Remaining moisture content attained for the standard cotton programme	at 60°C with full load	%	44
	at 40°C with partial load	%	45
The standard 60°C and 40°C cotton programme with Eco option are the standard washing programmes to which the information in the label and the fiche relates. These programmes are suitable to clean normally soiled cotton laundry and are the most efficient programmes in terms of combined energy and water consumption.			
Programme time of the standard cotton programme	at 60°C with full load	min	225
	at 60°C with partial load	min	185
	at 40°C with partial load	min	160
Left-on mode duration		min	1
Airborne acoustical noise emissions	washing phase	dB	53
	spinning phase	dB	72
Built-in (Yes/No)			No

English
Jan 2016

Fiche produit UE/1061/2010

Nom du fournisseur			Panasonic
Référence du modèle établie par le fournisseur			NA-168ZS1, NA-168XR1
Capacité nominale en kg, pour le programme «coton» standard	à 60 °C à pleine charge	en kg	8
Classe d'efficacité énergétique			A+++
Consommation d'énergie annuelle pondérée*		kWh / an	117
* Consommation d'énergie de "X" kWh par an, sur la base de 220 cycles de lavage standard par an pour les programmes coton à 60 °C et à 40 °C à pleine charge et à demi-charge, et de la consommation des modes à faible puissance. La consommation réelle d'énergie dépend des conditions d'utilisation de l'appareil.			
Consommation d'énergie du programme «coton» standard	à 60 °C à pleine charge	kWh	0.63
	à 60 °C à demi-charge	kWh	0.48
	à 40 °C à demi-charge	kWh	0.4
Consommation d'énergie pondérée	Mode arrêt	W	0.2
	Mode laissé sur marche	W	0.2
Consommation d'eau annuelle pondérée*		L / an	9750
* Consommation d'eau de "X" litres par an, sur la base de 220 cycles de lavage standard par an pour les programmes coton à 60 °C et à 40 °C à pleine charge et à demi-charge. La consommation réelle d'eau dépend des conditions d'utilisation de l'appareil.			
Classe d'efficacité d'essorage sur une échelle allant de G (appareils les moins efficaces) à A (appareils les plus efficaces)			A
Vitesse d'essorage maximale pour le programme «coton» standard	à 60 °C à pleine charge	tr/min	1600
	à 40 °C à demi-charge	tr/min	1600
Taux d'humidité résiduelle atteint avec le programme «coton» standard	à 60 °C à pleine charge	%	44
	à 40 °C à demi-charge	%	45
Le programme «coton» + Eco standard à 60 °C et le programme «coton»+ Eco standard à 40 °C sont les programmes de lavage standard auxquels se rapportent les informations qui figurent sur l'étiquette et sur la fiche. Ces programmes conviennent pour nettoyer du linge en coton normalement sale et il s'agit des programmes les plus efficaces en termes de consommation combinée d'eau et d'énergie			
Durée du programme «coton» standard	à 60 °C à pleine charge	min	225
	à 60 °C à demi-charge	min	185
	à 40 °C à demi-charge	min	160
Durée du mode laissé sur marche		min	1
Emissions acoustiques dans l'air	phases de lavage	dB	53
	phases d'essorage	dB	72
Intégrable (Oui/Non)			Non

Français

Jan 2016

Produktdatenblatt EU/1061/2010

Name des Lieferanten			Panasonic
Modellkennung des Lieferanten			NA-168ZS1, NA-168XR1
Nennkapazität in kg Baumwolle für das Standardprogramm Baumwolle	60 °C bei vollständiger Befüllung	in kg	8
Energieeffizienzklasse			A+++
Jährlicher Energieverbrauch*	kWh / Jahr		117
* Energieverbrauch von ,X' kWh/Jahr auf der Grundlage von 220 Standard-Waschzyklen für 60 °C- und 40 °C- Baumwollprogramme bei vollständiger Befüllung und Teilbefüllung sowie dem Verbrauch der Betriebsarten mit geringer Leistungsaufnahme. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt von der Art der Nutzung des Geräts ab.			
Energieverbrauch des Standardprogramms Baumwolle	60 °C bei vollständiger Befüllung	kWh	0.63
	60°C bei Teilbefüllung	kWh	0.48
	40°C bei Teilbefüllung	kWh	0.4
Gewichtete Leistungsaufnahme	im Aus-Zustand	W	0.2
	im unausgeschalteten Zustand	W	0.2
Gewichteter jährlicher Wasserverbrauch*		L / Jahr	9750
* Wasserverbrauch von ,X' Liter/Jahr auf der Grundlage von 220 Standard-Waschzyklen für 60 °C- und 40 °C-Baumwollprogramme bei vollständiger Befüllung und Teilbefüllung. Der tatsächliche Wasserverbrauch hängt von der Art der Nutzung des Geräts ab.			
Schleudereffizienzklasse auf einer Skala von G (geringste Effizienz) bis A (höchste Effizienz)			A
Maximale Schleuderdrehzahl beim Standardprogramm Baumwolle	60 °C bei vollständiger Befüllung	U/Min	1600
	40°C bei Teilbefüllung	U/Min	1600
Restfeuchte beim Standardprogramm Baumwolle	60 °C bei vollständiger Befüllung	%	44
	40°C bei Teilbefüllung	%	45
Die Standardprogramme "Baumwolle Eco 60°C" und "Baumwolle Eco 40°C" sind die Standard-Waschprogramme, auf die sich die Information auf dem Etikett und im Datenblatt beziehen. Diese Programme sind zur Reinigung normal verschmutzter Baumwollwäsche geeignet und in Bezug auf den Kombinierten Energie- und Wasserverbrauch am effizientesten.			
Programmdauer des Standardprogramms Baumwolle	60 °C bei vollständiger Befüllung	min	225
	60°C bei Teilbefüllung	min	185
	40°C bei Teilbefüllung	min	160
Dauer des unausgeschalteten Zustands		min	1
Luftschallemissionen in dB	Waschen	dB	53
	Schleudern	dB	72
Einbaugerät (Ja/Nein)			Nein

Deutsch

Jan 2016

Productkaart EU/1061/2010

Naam van de leverancier			Panasonic
Type aanduiding van de leverancier			NA-168ZS1, NA-168XR1
Nominale capaciteit voor het standaard katoenprogramma	60 °C bij volledige lading	in kg	8
Energie-efficiëntieklasse,			A+++
Gewogen jaarlijkse energieverbruik*		in kWh per jaar	117
*Energieverbruik „X” kWh per jaar, gebaseerd op 220 standaard wascycli voor de katoenprogramma's op 60 °C en 40 °C bij volledige en gedeeltelijke lading, en het verbruik in de energiebesparende standen. Het werkelijke verbruik wordt bepaald door de wijze waarop het apparaat wordt gebruikt.			
Energieverbruik van het standaard katoenprogramma	60 °C bij volledige lading	kWh	0.63
	60°C bij gedeeltelijke lading	kWh	0.48
	40°C bij gedeeltelijke lading	kWh	0.4
Gewogen energieverbruik	uitstand	W	0.2
	sluimerstand	W	0.2
Gewogen jaarlijkse waterverbruik*		in liter per jaar	9750
*Waterverbruik „X” liter per jaar, gebaseerd op 220 standaard wascycli voor de katoenprogramma's op 60 °C en 40 °C bij volledige en gedeeltelijke lading. Het werkelijke waterverbruik wordt bepaald door de wijze waarop het apparaat wordt gebruikt.			
Centrifuge-efficiëntieklasse op een schaal van G (minst efficiënt) tot A (meest efficiënt)			A
Maximale centrifugesnelheid voor het standaard katoenprogramma	60 °C bij volledige lading	omw/min	1600
	40°C bij gedeeltelijke lading	omw/min	1600
Resterend vochtgehalte voor het standaard katoenprogramma	60 °C bij volledige lading	%	44
	40°C bij gedeeltelijke lading	%	45
Het „standaard katoenprogramma Eco op 60 °C” en het „standaard katoenprogramma Eco op 40 °C” de standaard wasprogramma's zijn waarop de informatie op het etiket en de productkaart betrekking heeft, dat deze programma's geschikt zijn voor het wassen van normaal bevuild katoenen wasgoed en dat ze de meest efficiënte programma's zijn wat het gecombineerd energie- en waterverbruik betreft.			
Programmatijd van het standaard katoenprogramma	60 °C bij volledige lading	min	225
	60°C bij gedeeltelijke lading	min	185
	40°C bij gedeeltelijke lading	min	160
Duur van de sluimerstand		min	1
Geluidsemissie via de lucht	wassen	dB	53
	centrifugen	dB	72
Inbouw (Ja/Nee)			Nee

Nederlands

Jan 2016

Ficha del producto UE/1061/2010

Nombre comercial del proveedor			Panasonic
Identificador del modelo del proveedor			NA-168ZS1, NA-168XR1
Capacidad asignada, para el programa normal de algodón	a 60 °C con carga completa	en kg	8
Clase de eficiencia energética			A+++
Consumo de energía anual ponderado*		en kWh al año	117
*Consumo de energía "X" kWh al año, sobre la base de 220 ciclos de lavado normal para los programas de algodón a 60 °C y 40 °C con carga completa y con carga parcial, y del consumo de los modos de bajo consumo. El consumo real de energía depende de cómo se utilice el aparato			
Consumo de energía en el programa normal de algodón	a 60 °C con carga completa	kWh	0.63
	a 60 °C con carga parcial	kWh	0.48
	a 40 °C con carga parcial	kWh	0.4
Consumo eléctrico ponderado	en el modo apagado	W	0.2
	en el modo sin apagar	W	0.2
Consumo de agua anual ponderado*		en litros al año	9750
*Consumo de agua "X" litros al año, sobre la base de 220 ciclos de lavado normal para los programas de algodón a 60 °C y 40 °C con carga completa y con carga parcial. El consumo real de agua depende de cómo se utilice el aparato.			
Clase de eficiencia de centrifugado en una escala de A (más eficiente) a G (menos eficiente)			A
Velocidad máxima de centrifugado en el programa normal de algodón	a 60 °C con carga completa	r/min	1600
	a 40 °C con carga parcial	r/min	1600
Contenido de humedad residual	a 60 °C con carga completa	%	44
	a 40 °C con carga parcial	%	45
El «programa normal de Algodón+Eco a 60 °C y a 40 °C » son los programas normales de lavado a los que se refiere la información de la etiqueta y la ficha, que son aptos para lavar tejidos de algodón de suciedad normal y que son los programas más eficientes en términos de consumo combinado de energía y agua.			
Duración del «programa normal de algodón	a 60 °C con carga completa	min	225
	a 60 °C con carga parcial	min	185
	a 40 °C con carga parcial	min	160
Duración del modo sin apagar		min	1
Emisiones acústicas desprendidas	durante el lavado	dB	53
	durante el centrifugado	dB	72
Aparato encastrado (Si/No)			No

Español

Ficha de produto UE/1061/2010

Nome do Fornecedor			Panasonic
Referencia do modelo			NA-168ZS1, NA-168XR1
Capacidade nominal de roupa de algodão do programa de lavagem normal	60 °C com carga máxima	em quilogramas	8
Classe de eficiência energética			A+++
Consumo de energia anual ponderado*		em kWh por ano	117
* Consumo de energia de "X" kWh por ano, com base em 220 ciclos de lavagem dos programas de lavagem normal de algodão a 60 °C e a 40 °C em plena carga e em carga parcial, e no consumo dos modos de baixo consumo de energia. O valor real do consumo de energia dependerá do modo de utilização do aparelho.			
Consumo de energia do programa de lavagem normal de algodão	60 °C com carga máxima	kWh	0.63
	60 °C com carga parcial	kWh	0.48
	40 °C com carga parcial	kWh	0.4
Consumo ponderado	estado de desactivação	W	0.2
	estado inactivo	W	0.2
Consumo de água anual ponderado*		em litros por ano	9750
* Consumo de água de "X" litros por ano, com base em 220 ciclos de lavagem dos programas de lavagem normal de algodão a 60 °C e a 40 °C em plena carga e em carga parcial. O valor real do consumo de água dependerá do modo de utilização do aparelho.»			
Classe de eficiência de secagem numa escala de G (menos eficiente) a A (mais eficiente)			A
Velocidade máxima de centrifugação obtida no programa de lavagem normal de algodão	60 °C com carga máxima	r/min	1600
	40 °C com carga parcial	r/min	1600
Humidade restante obtido no programa de lavagem normal de algodão	60 °C com carga máxima	%	44
	40 °C com carga parcial	%	45
O programa de lavagem normal de Algod.+Eco a 60 °C e o programa de lavagem normal de Algod.+Eco a 40 °C são os programas de lavagem normal a que se referem as informações no rótulo e na ficha, de que estes programas são adequados para a lavagem de roupa de algodão com grau de sujidade normal e são os programas de maior eficiência em termos de consumo combinado de energia e água.			
Duração do programa de lavagem normal de algodão	60 °C com carga máxima	min	225
	60 °C com carga parcial	min	185
	40 °C com carga parcial	min	160
Duração do estado inactivo		min	1
Emissão de ruído aéreo	lavagem	dB	53
	centrifugação	dB	72
Aparelho encastrado (Sim/Não)			Não

Português

Scheda di prodotto UE/1061/2010

Nome del fornitore			Panasonic
Identificatore del modello del fornitore			NA-168ZS1, NA-168XR1
Capacità nominale in kg di tessuto di cotone per il programma standard	60°C a pieno carico	in kg	8
Classe di efficienza energetica			A+++
Consumo annuo di energia*		in kWh/anno	117
*Consumo di energia "X" kWh/anno, basato su 220 cicli di lavaggio standard per programmi per tessuti di cotone a 60 °C e 40 °C a pieno carico e a carico parziale e consumo dei modi a basso consumo energetico. Il consumo effettivo dipende dalle modalità di utilizzo dell'apparecchio.			
Consumo energetico del programma «cotone» standard	60 °C a pieno carico	kWh	0.63
	60°C a carico parziale	kWh	0.48
	40°C a carico parziale	kWh	0.4
Consumo energetico ponderato	Modo spento	W	0.2
	Modo «left-on»	W	0.2
Consumo annuo ponderato di acqua*		in litri/anno	9750
*Consumo di acqua "X" litri/anno, basato su 220 cicli di lavaggio standard per programmi per tessuti di cotone a 60 °C e 40 °C a pieno carico e a carico parziale. Il consumo effettivo dipende dalle modalità di utilizzo dell'apparecchio.			
Classe di efficienza della centrifuga su una scala da G (efficienza minima) ad A (efficienza massima)			A
Velocità massima della centrifuga raggiunta per il programma «cotone» standard	60°C a pieno carico	giri/min	1600
	40°C a carico parziale	giri/min	1600
Grado di umidità residua per il programma standard	60°C a pieno carico	%	44
	40°C a carico parziale	%	45
Il «programma standard Eco a 60 °C per tessuti di Cotone » e il «programma standard Eco a 40 °C per tessuti di Coton» sono i programmi di lavaggio standard ai quali fanno riferimento le informazioni sull'etichetta e sulla scheda, che questi programmi sono adatti per lavare biancheria di cotone che presenta un grado di sporco normale e che sono i programmi più efficienti in termini di consumo combinato di energia e acqua.			
Durata del programma standard per tessuti di cotone	60 °C a pieno carico	min	225
	60°C a carico parziale	min	185
	40°C a carico parziale	min	160
Durata del modo «left-on»		min	1
Emissioni di rumore aereo	lavaggio	dB	53
	centrifuga	dB	72
Modello da incasso (Sì/No)			No

Italiano

Informationsblad EU/1061/2010

Varumärke			Panasonic
Modellbeteckning			NA-168ZS1, NA-168XR1
Nominell kapacitet uttryckt i kg bomull för standardprogram bomull	60°C full maskin	kg	8
Energieffektivitetsklass			A+++
Viktad årlig energiförbrukning*		kWh per år	117
*Energiförbrukning 'X' kWh per år, baserad på 220 standardtvättcykler för bomullsprogram 60 °C och 40 °C Full och halv maskin, och förbrukning enligt lågeffektlägena. Den faktiska energiförbrukningen kommer att bero på hur maskinen används.			
Energiförbrukningen för standardprogram bomull	60°C full maskin	kWh	0.63
	60°C halv maskin	kWh	0.48
	40°C halv maskin	kWh	0.4
Viktad effektförbrukning	frånläge	W	0.2
	viloläge	W	0.2
Viktad årlig vattenförbrukning*		L per år	9750
*Vattenförbrukning 'X' liter per år, baserad på 220 standardtvättcykler för bomullsprogram 60 °C och 40 °C full och halv maskin. Den faktiska vattenförbrukningen kommer att bero på hur maskinen används.			
Centrifugerings effektivitetsklass på en skala från G (minst effektiv) till A (effektivast)			A
Högsta centrifugeringshastighet som nås vid standardprogram bomull	60°C full maskin	r/min	1600
	40°C halv maskin	r/min	1600
Restfukthalt som nås vid standardprogram bomull	60°C full maskin	%	44
	40°C halv maskin	%	45
Standardprogrammet "Bomull + Eco 60°C" och Bomull + Eco 40°C" är de standardtvättprogram som informationen på etiketten och informationsbladet hänför sig till. Dessa program är avsedda för tvätt av normalt smutsade bomullstetillier och är de effektivaste programmen när det gäller kombinerad energi-och vattenförbrukning.			
Programtiden för standardprogram bomull	60°C full maskin	min	225
	60°C halv maskin	min	185
	40°C halv maskin	min	160
Vilolägets varaktighet		min	1
Utsläpp av luftburet akustiskt	tvättfaserna	dB	53
	centrifugeringsfaserna	dB	72
Inbyggd apparat (Ja/Nej)			Nej

Svenska

Oplysningsskema EU/1061/2010

Varemærke			Panasonic
Model identifikation			NA-168ZS1, NA-168XR1
Nominal kapacitet i kg for normalprogrammet til bomuld	60°C hel fyldning	kg	8
Energieffektivitetsklasse			A+++
Vægtede årlige energiforbrug*		kWh/år	117
*Energiforbrug »X« kWh/år, baseret på 220 normale vaskecyklusser for 60 °C- og 40 °C-normalprogrammerne til bomuld ved hel og halv fyldning, og forbruget i laveffekttilstandene. Det faktiske energiforbrug afhænger af, hvorledes maskinen benyttes.			
Energiforbruget for normalprogrammet til bomuld	60°C hel fyldning	kWh	0.63
	60°C halv fyldning	kWh	0.48
	40°C halv fyldning	kWh	0.4
Vægtede effektforbrug	Tilstand	W	0.2
	Left on-tilstand	W	0.2
Vægtede årlige vandforbrug*		L / year	9750
*Vandforbrug »X« liter/år, baseret på 220 normale vaskecyklusser for 60 °C- og 40 °C-programmerne til bomuld ved hel og halv fyldning. Det faktiske vandforbrug afhænger af, hvorledes maskinen benyttes.			
Centrifugeringssevne på skalaen A (lavt forbrug) til G (højt forbrug)			A
Maksimal centrifugeringshastighed for normalprogrammet til bomuld	60°C hel fyldning	r/min	1600
	40°C halv fyldning	r/min	1600
Restfugtigheden for normalprogrammet til bomuld	60°C hel fyldning	%	44
	40°C halv fyldning	%	45
60 °C- og 40 °C-normalprogrammerne til Eco-Bomuld er de normalprogrammer, som oplysningerne på energimærket og i oplysningsskemaet gælder for, og angivelse af, at disse programmer er egnet til vask af normalt snavset bomuldstøj, og at de er de mest effektive programmer med hensyn til det kombinerede energi- og vandforbrug for vask af den pågældende type bomuldstøj.			
Programvarigheden for normalprogrammet til bomuld	60°C hel fyldning	min	225
	60°C halv fyldning	min	185
	40°C halv fyldning	min	160
Varigheden af left on-tilstanden		min	1
Emission af luftbåren	vask	dB	53
	centrifugering	dB	72
Indbygget apparat (Ja/Nej)			Nej

Dansk

Datablad EU/1061/2010

Leverandørens navn			Panasonic
Modellnavn			NA-168ZS1, NA-168XR1
Nominell kapasitet ved bruk av normalprogrammet for bomullsvask	ved 60 °C med full maskin	i kg	8
Energieffektivitetsklassen			A+++
Vegne årlege energiforbruket*		kWh per år	117
* Energiforbruk "X" kWh per år, på grunnlag av 220 vaskesykluser ved bruk av normalprogrammet for bomullsvask ved 60 °C og ved 40 °C med full og halv maskin, og med innstillinger for låg energibruk. Det faktiske energiforbruket er avhengig av korleis apparatet vert nytta.			
Energiforbruk ved bruk av normalprogrammet for bomullsvask	ved 60 °C med full maskin	kWh	0.63
	ved 60 °C med halv maskin	kWh	0.48
	ved 40 °C med halv maskin	kWh	0.4
Vegne effektforbruket	avslått tilstand	W	0.2
	kviletilstand	W	0.2
Vegne årlege vassforbruk*		liter per år	9750
* Vassforbruk "X" liter per år, på grunnlag av 220 vaskesykluser ved bruk av normalprogrammet for bomullsvask ved 60 °C og ved 40 °C, begge med full og halv maskin. Det faktiske vassforbruket er avhengig av korleis apparatet vert nytta.			
Sentrifugeringseffektivitetsklasse på ein skala frå G (minst effektiv) til A (mest effektiv)			A
Største sentrifugeringstalet som er mogleg ved bruk normalprogrammet for bomullsvask	ved 60 °C med full maskin	U/Min	1600
	ved 40 °C med halv maskin	U/Min	1600
Restfuktinnhaldet som er mogleg ved bruk normalprogrammet for bomullsvask	ved 60 °C med full maskin	%	44
	ved 40 °C med halv maskin	%	45
«Normalprogrammet for bomullsvask ved 60 °C» og «normalprogrammet for bomullsvask ved 40 °C» er dei programma for normalvask som opplysningane på etiketten og i databladet gjeld, at desse programma høver til vask av normalt skite bomullstøy, og at desse er dei mest effektive programma når det gjeld kombinert energi- og vassforbruk.			
Programtida for normalprogrammet for bomullsvask	ved 60 °C med full maskin	min	225
	ved 60 °C med halv maskin	min	185
	ved 40 °C med halv maskin	min	160
Tidslengda til kviletilstanden		min	1
Utslepp av luftboren akustisk støy	vaskefasen	dB	53
	sentrifugeringsfasen	dB	72
Innebygd i apparat (Ja/Nei)			Nei

Norsk

Tuoteseloste EU/1061/2010

Tavarantoimittajan nimi			Panasonic
Tavarantoimittajan mallitunniste			NA-168ZS1, NA-168XR1
Nimelliskapasiteetti kilogrammoina puuvillaa vakiopuuvillaohjelmalla	60°C täydellä koneella	kg	8
Energiatehokkuusluokka			A+++
Painotettu vuotuinen energiankulutus*		kWh / vuodessa	117
* Energiankulutus 'X' kWh:a vuodessa, kun huomioon otetaan 220 vakiopesuohjelmaa 60 °C:n ja 40 °C:n puuvillaohjelmilla täydellä koneella ja puolitäytöllä sekä tehonsäästö tilojen energiankulutus. Todellinen energiankulutus riippuu laitteen käyttötavasta.			
Energiankulutus vakiopuuvillaohjelmalla	60°C täydellä koneella	kWh	0.63
	60°C puolitäytöllä	kWh	0.48
	40°C puolitäytöllä	kWh	0.4
Painotettu energiankulutus	Päällä-tilassa	W	0.2
	Päälle jätettynä -tilassa	W	0.2
Painotettu vuotuinen vedenkulutus*		l / vuodessa	9750
* Vedenkulutus 'X' litraa vuodessa, kun huomioon otetaan 220 vakiopesuohjelmaa 60 °C:n ja 40 °C:n puuvillaohjelmilla täydellä koneella ja puolitäytöllä. Todellinen vedenkulutus riippuu laitteen käyttötavasta.			
Linkoustehokkuusluokka asteikolla G:stä (vähiten tehokas) A:han (tehokkain)			A
Suurin linkousnopeus vakiopuuvillaohjelmalla	60°C täydellä koneella	r/min	1600
	40°C puolitäytöllä	r/min	1600
Jäännöskosteus vakiopuuvillaohjelmalla	60°C täydellä koneella	%	44
	40°C puolitäytöllä	%	45
"60 °C:n vakiopuuvillaohjelma" ja "40 °C:n vakiopuuvillaohjelma" ovat vakiopesuohjelmat, joita merkissä ja tuoteselosteessa annetut tiedot koskevat, ja nämä ohjelmat sopivat normaaliikäisen puuvillapyökin pesuun ja ovat yhdistetyn energian- ja vedenkulutuksensa kannalta tehokkaimmat ohjelmat.			
Ohjelman kesto minuutteina vakiopuuvillaohjelmalla	60°C täydellä koneella	min	225
	60°C puolitäytöllä	min	185
	40°C puolitäytöllä	min	160
Päälle jätettynä -tilan kesto		min	1
Äänenvoimakkuus	pesuvaiheessa	dB	53
	linkousvaiheessa	dB	72
Kiinteästi asennettu laite (Kyllä/Ei)			Ei

Suomi

Karta produktu UE/1061/2010

Nazwa dostawcy			Panasonic
Oznaczenie modelu dostawcy			NA-168ZS1, NA-168XR1
pojemność znamionowa w kg bawełny w przypadku standardowego programu prania tkanin bawełnianych	w 60 °C przy pełnym załadunku	kg	8
Klasa efektywności energetycznej			A+++
Ważone roczne zużycie energii *		kWh / rocznie	117
* Zużycie energii X kWh rocznie na podstawie 220 standardowych cykli prania w przypadku programów prania tkanin bawełnianych w 60 °C i 40 °C przy pełnym i częściowym załadunku oraz zużycie w trybach niskiego zużycia energii. Rzeczywiste zużycie energii zależy od sposobu użytkowania urządzenia.			
Zużycie energii w przypadku standardowego programu prania tkanin bawełnianych	w 60°C przy pełnym załadunku	kWh	0.63
	w 60°C przy częściowym załadunku	kWh	0.48
	w 40°C przy częściowym załadunku	kWh	0.4
Ważone zużycie energii	w trybie wyłączenia	W	0.2
	w trybie czuwania	W	0.2
Ważone roczne zużycie wody*		L / rocznie	9750
* Zużycie wody X litrów na rok na podstawie 220 standardowych cykli prania w przypadku programów prania tkanin bawełnianych w 60 °C i 40 °C przy pełnym i częściowym załadunku. Rzeczywiste zużycie wody zależy od sposobu użytkowania urządzenia.			
Klasa efektywności wirowania w skali od G (najmniejsza efektywność) do A (największa efektywność).			A
Maksymalna szybkość wirowania w przypadku standardowego programu prania tkanin bawełnianych	w 60°C przy pełnym załadunku	r/min	1600
	w 40°C przy częściowym załadunku	r/min	1600
wilgotność resztkowa uzyskana w przypadku standardowego programu prania tkanin bawełnianych	w 60°C przy pełnym załadunku	%	44
	w 40°C przy częściowym załadunku	%	45
Standardowy program Bawełna-Eco 60°C" oraz „standardowy program Bawełna-Eco 40°C" są standardowymi programami piorącymi, do których odnoszą się informacje umieszczone na naklejce oraz w karcie produktu. Programy te służą do prania normalnie zabrudzonej odzieży bawełnianej i są najbardziej efektywnymi programami w znaczeniu łącznego zużycia energii elektrycznej i wody.			
czas standardowego programu prania tkanin bawełnianych	w 60°C przy pełnym załadunku	min	225
	w 60°C przy częściowym załadunku	min	185
	w 40°C przy częściowym załadunku	min	160
Czas trwania trybu czuwania		min	1
Poziom emitowanego hałasu	Pranie	dB	53
	Odwirowywanie	dB	72
Urządzenie do pracy w zabudowie (Tak/Nie)			Nie

Polski

Tootekirjeldus EL/1061/2010

Tarnija nimi			Panasonic
Tarnija mudelitähis			NA-168ZS1, NA-168XR1
Puuvillase pesu tavaprogrammi nimitäitekogus puuvilla kilogrammides	60 °C puhul täiskoormusega	kg	8
Energiaühuse klass			A+++
Kaalitud aastane energiatarbimine*		kilovatt-tundi (kWh) aastas	117
* Energiatarbimine „X” kilovatt-tundi (kWh) aastas, võttes aluseks 220 tavalist pesemistsükli puuvillase pesu 60 °C ja 40 °C programmide puhul täiskoormuse ja osalise koormusega ning vähese elektritarbimisega seisundite energiatarbimise. Seadme tegelik energiatarbimine oleneb selle kasutusviisist.			
Puuvillase pesu tavaprogrammi energiatarbimine	60 °C puhul täiskoormusega	kWh	0.63
	60 °C puhul osalise koormusega	kWh	0.48
	40 °C puhul osalise koormusega	kWh	0.4
Kaalitud elektritarbimine	väljalülitatud seisundis	W	0.2
	ooteseisundis	W	0.2
Kaalitud aastane veetarbimine*		liitrit aastas	9750
* Veetarbimine „X” liitrit aastas 220 tavalise pesemistsükli korral puuvillase pesu 60 °C ja 40 °C programmide puhul täiskoormuse ja osalise koormusega. Seadme tegelik veetarbimine oleneb selle kasutusviisist.			
Tsentrifugimistõhususe klass skaalal G-st (kõige ebatõhusam) A-ni (kõige tõhusam)			A
Puuvillase pesu tavaprogrammi suurim tsentrifugimiskiirus	60 °C puhul täiskoormusega	pööret minutis	1600
	40 °C puhul osalise koormusega	pööret minutis	1600
Puuvillase pesu tavaprogrammi allesjääv niiskusesisaldus	60 °C puhul täiskoormusega	%	44
	40 °C puhul osalise koormusega	%	45
Puuvillase pesu 60 °C tavaprogramm ja puuvillase pesu 40 °C tavaprogramm on tavalised pesemisprogrammid, mida käsitleb märgisel ja tootekirjelduses esitatud teave. Need programmid sobivad tavapäraselt määratud puuvillase pesu puhastamiseks ning need on energia- ja veetarbimise seisukohast kõige tõhusamad.			
Puuvillase pesu tavaprogrammi kestus	60 °C puhul täiskoormusega	min	225
	60 °C puhul osalise koormusega	min	185
	40 °C puhul osalise koormusega	min	160
Ooteseisundi kestus		min	1
Õhus leviva müra tase	pesemisel	dB	53
	tsentrifugimisel	dB	72
Sisseehitatud seade (Jah/Ei)			Ei

Eesti

Datu lapa ES/1061/2010

Preču zīme			Panasonic
Modelis			NA-168ZS1, NA-168XR1
Nominālā ietilpība kokvilnas izstrādājumu standarta mazgāšanas programmā	60 °C temperatūrā pilnā noslodzē	kilogramos	8
Energoefektivitātes klase			A+++
Novērtētais enerģijas patēriņš gadā*		kWh gadā	117
* Enerģijas patēriņš "X" kWh gadā, pamatojoties uz enerģijas patēriņu 220 standarta mazgāšanas cikliem kokvilnas programmās 60 °C un 40 °C temperatūrā pilnā un daļējā noslodzē un enerģijas patēriņu mazjaudas režīmos. Faktiskais enerģijas patēriņš būs atkarīgs no ierīces lietošanas veida.			
Enerģijas patēriņš kokvilnas izstrādājumu standarta mazgāšanas programmā	60 °C temperatūrā pilnā noslodzē	kWh	0.63
	60 °C temperatūrā daļējā noslodzē	kWh	0.48
	40 °C temperatūrā daļējā noslodzē	kWh	0.4
Novērtētais jaudas patēriņš	izslēgtā režīmā	W	0.2
	ieslēgtā režīmā	W	0.2
Novērtētais ūdens patēriņš gadā*		litri gadā	9750
* Ūdens patēriņš "X" litri gadā, pamatojoties uz ūdens patēriņu 220 standarta mazgāšanas cikliem kokvilnas programmās 60 °C un 40 °C temperatūrā pilnā un daļējā noslodzē. Faktiskais ūdens patēriņš būs atkarīgs no ierīces lietošanas veida.			
Centrifūgas efektivitātes klase "X" skalā no G (viszemākā efektivitāte) līdz A (visaugstākā efektivitāte)			A
Maksimālais griešanās ātrums kokvilnas izstrādājumu standarta mazgāšanas programmā	60 °C temperatūrā pilnā noslodzē	U/Min	1600
	40 °C temperatūrā daļējā noslodzē	U/Min	1600
Atlikušā mitruma saturs kokvilnas izstrādājumu standarta mazgāšanas programmā	60 °C temperatūrā pilnā noslodzē	%	44
	40 °C temperatūrā daļējā noslodzē	%	45
"Kokvilnas izstrādājumu standarta mazgāšanas programma 60 °C temperatūrā" un "kokvilnas izstrādājumu standarta mazgāšanas programma 40 °C temperatūrā" ir standarta mazgāšanas programmas, uz kurām attiecas marķējumā un datu lapā norādītā informācija, un šīs programmas ir piemērotas vidēji netīras kokvilnas veļas mazgāšanai un ir visefektīvākās programmas enerģijas un ūdens kopējā patēriņa ziņā.zientesten.			
Programmas laiks kokvilnas izstrādājumu standarta mazgāšanas programmā	60 °C temperatūrā pilnā noslodzē	min	225
	60 °C temperatūrā daļējā noslodzē	min	185
	40 °C temperatūrā daļējā noslodzē	min	160
Laiks ieslēgtā režīmā		min	1
Gaisa vadītā akustiskā trokšņa emisija	mazgāšanas posms	dB	53
	centrifūgas posms	dB	72
Iebūvēts (Jā/Nē)			Nē

Latviski

Gaminio vardinių parametų lentelė ES/1061/2010

Prekės ženklas			Panasonic
Modelis			NA-168ZS1, NA-168XR1
Vardinis pajėgumas, kai skalbyklė veikia standartine medvilnės programa	60 °C, į skalbyklę įdėta visa įkrova	kilogramais	8
Energijos vartojimo efektyvumo klasė			A+++
Svertinis metinis suvartojamos energijos kiekis*		kWh per metus	117
* Suvartojamos energijos kiekis („X“ kWh per metus), nustatytas per 220 įprastų skalbimo ciklų, kai visa arba dalinė įkrova skalbiama naudojantis standartinėmis medvilnės 60 °C ir 40 °C programomis, ir pagal aparato, veikiančio mažos galios režimais, suvartotą energijos kiekį. Tikrasis suvartojamos energijos kiekis priklausys nuo aparato naudojimo pobūdžio.			
Suvartojamos energijos kiekis naudojant standartinę medvilnės programą	60 °C, į skalbyklę įdėta visa įkrova	kWh	0.63
	60 °C, į skalbyklę įdėta dalinė įkrova	kWh	0.48
	40 °C, į skalbyklę įdėta dalinė įkrova	kWh	0.4
Svertinė vartojamoji galia	išjungties režimo	W	0.2
	baigtos programos režimo	W	0.2
Svertinis metinis suvartojamo vandens kiekis*		litrai (-ų) per metus	9750
* Suvartojamo vandens kiekis („X“ litrai (-ų) per metus), nustatytas per 220 įprastų skalbimo ciklų, kai visa arba dalinė įkrova skalbiama naudojantis standartinėmis medvilnės 60 °C ir 40 °C programomis. Tikrasis suvartojamo vandens kiekis priklausys nuo aparato naudojimo pobūdžio.			
Gręžimo efektyvumo klasė pagal klasių seką nuo G (žemiausia efektyvumo klasė) iki A (aukščiausia efektyvumo klasė)			A
Didžiausias centrifugos sūkių skaičius, kuris pasiekiamas naudojant standartinę medvilnės programą	60 °C, į skalbyklę įdėta visa įkrova	U/Min	1600
	40 °C, į skalbyklę įdėta dalinė įkrova	U/Min	1600
Amasis drėgnis, kuris užtikrinamas naudojant standartinę medvilnės programą	60 °C, į skalbyklę įdėta visa įkrova	%	44
	40 °C, į skalbyklę įdėta dalinė įkrova	%	45
Standartinė medvilnės 60 °C programa ir standartinė medvilnės 40 °C programa – tai standartinės skalbimo programos, su kuriomis susijusi etiketėje ir vardinių parametų lentelėje pateikta informacija. Šios programos tinkamos įprasto nešvarumo medvilnės skalbiniams skalbti ir yra efektyviausios programos pagal bendrą suvartojamos energijos ir vandens kiekį.			
Standartinės medvilnės programos	60 °C, į skalbyklę įdėta visa įkrova	min.	225
	60 °C, į skalbyklę įdėta dalinė įkrova	min.	185
	40 °C, į skalbyklę įdėta dalinė įkrova	min.	160
Baigtos programos režimo trukmė		min.	1
Akustinis triukšmas	skalbiant	dB	53
	gręžiant	dB	72
Įmontuojamoji (Taip/Ne)			Ne

Lietuvių

Informační list výrobku EU/1061/2010

Název dodavatele			Panasonic
Identifikační značka modelu dodavatele			NA-168ZS1, NA-168XR1
Jmenovitá kapacita u standardního programu pro bavlnu	při 60 °C s celou náplní	v kg	8
Třída energetické účinnosti			A+++
Vážená roční spotřeba energie*		v kWh za rok	117
*Spotřeba energie „X“ kWh za rok na základě 220 standardních pracích cyklů s programy pro bavlnu pro praní při 60 °C a 40 °C s celou a poloviční náplní a spotřeba v režimech s nízkou spotřebou energie. Skutečná spotřeba energie bude záviset na tom, jak je spotřebič používán.			
Spotřeba energie standardního programu pro bavlnu	při 60 °C s celou náplní	kWh	0.63
	při 60°C s částečnou náplní	kWh	0.48
	při 40°C s částečnou náplní	kWh	0.4
Vážená spotřeba energie	ve vypnutém stavu	W	0.2
	v režimu ponechání v zapnutém stavu	W	0.2
Vážená roční spotřeba vody*		Litrů za rok	9750
*Spotřeba vody „X“ litrů za rok na základě 220 standardních pracích cyklů s programy pro bavlnu pro praní při 60 °C a 40 °C s celou a poloviční náplní. Skutečná spotřeba vody bude záviset na tom, jak je spotřebič používán.			
Třída účinnosti sušení odstředováním na stupnici od G (nejnižší účinnost) po A (nejvyšší účinnost)			A
Maximální otáčky při odstředování dosažené u standardního programu pro bavlnu	při 60 °C s celou náplní	ot/min	1600
	při 40°C s částečnou náplní	ot/min	1600
Zbytkový obsah vlhkosti u standardního programu pro bavlnu	při 60 °C s celou náplní	%	44
	při 40°C s částečnou náplní	%	45
Standardní program pro bavlnu s možností Eco (ekologický program) použitý při plné a částečné náplni je standardní program, ke kterému se vztahují informace na štítku a informačnímu listu. Tyto programy jsou vhodné k sušení běžně znečištěného bavlněného prádla. Tyto programy jsou zároveň nejefektivnější, co se týče spotřeby energie a vody.			
Trvání standardního programu pro bavlnu	při 60 °C s celou náplní	min	225
	při 60°C s částečnou náplní	min	185
	při 40°C s částečnou náplní	min	160
Trvání režimu ponechání v zapnutém stavu		min	1
Hluk přenášený vzduchem	praní	dB	53
	odstředování	dB	72
Vestavěné spotřebiče (ano/ne)			ne

Ceština

Termékismertető adatlap EU/1061/2010

Szállító neve			Panasonic
Szállító által megadott modellazonosító			NA-168ZS1, NA-168XR1
Normál pamut programhoz tartozó előírt pamut kapacitás érték	60 °C-os teljes töltet esetén	kg	8
Energiahatékonysági osztály			A+++
Súlyozott éves energiafogyasztás*		kWh/év	117
* »X« kWh/év energiafogyasztás, amely 60 °C-os és 40 °C-os pamutprogram esetében teljes és részleges töltet mellett 220 normál mosási cikluson és az alacsony villamosenergia-fogyasztású üzemmódokon alapul. A tényleges energiafogyasztás a készülék üzemeltetési módjától függ.			
Normál pamutprogram energiafogyasztása	60 °C-os teljes töltet esetén	kWh	0.63
	60°C-os részleges töltet esetén	kWh	0.48
	40°C-os részleges töltet esetén	kWh	0.4
Súlyozott energiafogyasztás	kikapcsolt üzemmódban	W	0.2
	bekapcsolva hagyott üzemmódban	W	0.2
Súlyozott éves vízfogyasztás*		liter/év	9750
* »X« liter/év vízfogyasztás, amely 60 °C-os és 40 °C-os pamutprogram esetében teljes és részleges töltet mellett 220 normál mosási cikluson alapul. A tényleges vízfogyasztás a készülék üzemeltetési módjától függ.			
Centrifugálási hatékonysági osztály a G-től (legkevésbé hatékony) A-ig (leghatékonyabb) terjedő skálán			A
Normál pamut programmal elért maradék nedvességtartalom	60 °C-os teljes töltet esetén	U/Min	1600
	40°C-os részleges töltet esetén	U/Min	1600
Normál pamut program legnagyobb centrifugálási sebessége	60 °C-os teljes töltet esetén	%	44
	40°C-os részleges töltet esetén	%	45
A „normál 60 °C-os pamut program” és a „normál 40 °C-os pamutprogram” az a normál mosási program, amelyre a címkén és az adatlapon található tájékoztatás vonatkozik, hogy e programok alkalmasak az átlagosan szennyezett pamut ruhanemű mosására, illetve hogy az energia- és vízfogyasztás szempontjából együtt ezek a leghatékonyabb programok. effizientesten.			
Program idő normál pamut	60 °C-os teljes töltet esetén	perc	225
	60°C-os részleges töltet esetén	perc	185
	40°C-os részleges töltet esetén	perc	160
Bekapcsolva hagyott üzemmód időtartama		perc	1
Levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás	mosási fázisban	dB	53
	centrifugálási fázisban	dB	72
Beépíthető (Igen/Nem)			Nem

Magyar

Informačný list výrobku EÚ/1061/2010

Názov dodávateľa			Panasonic
Identifikačný kód modelu dodávateľa			NA-168ZS1, NA-168XR1
Menovitá kapacita pri štandardnom programe pre bavlnu	pri 60 °C pri plnom naplnení	kg	8
Trieda energetickej účinnosti			A+++
Vážená ročná spotreba energie		v kWh za rok	117
* Spotreba energie ‚X‘ kWh za rok na základe 220 štandardných pracích cyklov pre programy pre bavlnu pri 60 °C a 40 °C pri plnom a čiastočnom naplnení, a spotreba režimov s nízkou spotrebou energie. Skutočná spotreba energie bude závisieť od toho, ako sa bude spotrebič používať.			
Spotreba energie štandardného programu pre bavlnu	pri 60 °C a plnom naplnení	kWh	0.63
	pri 60 °C a čiastočnom naplnení	kWh	0.48
	pri 40 °C a čiastočnom naplnení	kWh	0.4
Vážená spotreba elektrickej energie	v režime vypnutia	W	0.2
	v režime ponechania v zap. stave	W	0.2
Vážená ročná spotreba vody*		Litrov za rok	9750
* Spotreba vody ‚X‘ litrov za rok, na základe 220 štandardných pracích cyklov pre programy pre bavlnu pri 60 °C a 40 °C pri plnom a čiastočnom naplnení. Skutočná spotreba vody bude závisieť od toho, ako sa bude spotrebič používať.			
Trieda účinnosti odstreďovania na stupnici od G (najnižšia efektívnosť) po A (najvyššia efektívnosť)			A
Maximálna rýchlosť odstreďovania dosiahnutá pre štandardný program pre bavlnu	pri 60 °C a plnom naplnení	ot/min	1600
	pri 40 °C a čiastočnom naplnení	ot/min	1600
Zostávajúca vlhkosť pri štandardnom programe pre bavlnu	pri 60 °C a plnom naplnení	%	44
	pri 40 °C a čiastočnom naplnení	%	45
Štandardný program pre bavlnu pri 60 °C a 40 °C s možnosťou Eco (ekologický program) použitý pri plnej a čiastočnej náplni je štandardný program, na ktorý sa vzťahujú informácie na štítku a v informačnom liste. Tieto programy sú vhodné na pranie bežne znečisteného bavlneného prádla a zároveň sú najefektívnejšie, čo sa týka spotreby energie a vody.			
Dĺžka štandardného programu pre bavlnu	pri 60 °C a plnom naplnení	min	225
	pri 60 °C a čiastočnom naplnení	min	185
	pri 40 °C a čiastočnom naplnení	min	160
Trvanie režimu ponechania v zapnutom stave		min	1
Hluk prenášaný vzduchom	fázy prania	dB	53
	odstreďovanie	dB	72
Vstavané spotrebiče (áno/nie)			nie

Slovenčina

Standardni podatki o izdelku EU/1061/2010

Blagovna			Panasonic
Identifikacijska modela			NA-168ZS1, NA-168XR1
Nazivna zmogljivost za standardni program pranja bombaža	pri 60 °C in polni obremenitvi	v kg	8
Razred energetske učinkovitosti			A+++
Ponderirana letna poraba energije*	kWh na leto		117
* Poraba energije ‚X‘ kWh na leto na podlagi 220 standardnih pralnih ciklov za programe pranja bombaža pri 60 °C in 40 °C pri polni in delni obremenitvi, in poraba v načinih nizke porabe. Dejanska poraba energije je odvisna od načina uporabe aparata.			
Poraba energije za standardni program pranja bombaža	pri 60 °C in polni obremenitvi	kWh	0.63
	pri 60 °C pri delni obremenitvi;	kWh	0.48
	pri 40 °C pri delni obremenitvi;	kWh	0.4
Ponderirana poraba električne energije	v stanju izključenosti	W	0.2
	v stanju pripravljenosti	W	0.2
Ponderirana letna poraba vode*		litrov na leto	9750
* Poraba vode ‚X‘ litrov na leto na podlagi 220 standardnih pralnih ciklov za programe pranja bombaža pri 60 °C in 40 °C pri polni in delni obremenitvi. Dejanska poraba vode je odvisna od načina uporabe aparata.			
Razred učinkovitosti ožemanja na lestvici od G (najmanj učinkovit) do A (najbolj učinkovit)			A
Največja hitrost ožemanja pri standardnem programu pranja bombaža	pri 60 °C in polni obremenitvi	U/Min	1600
	pri 40 °C pri delni obremenitvi;	U/Min	1600
Vsebnost preostale vlage, dosežena pri standardnem programu pranja bombaža	pri 60 °C in polni obremenitvi	%	44
	pri 40 °C pri delni obremenitvi;	%	45
„Standardni program pranja bombaža pri 60 °C“ in „standardni program pranja bombaža pri 40 °C“ sta standardna pralna programa, na katera se nanašajo podatki na nalepki in podatkovni kartici, sta ta dva programa primerna za pranje običajno umazanega bombažnega perila in da sta to najučinkovitejša programa v smislu porabe energije in vode.			
Programski čas za standardni program pranja bombaža	pri 60 °C in polni obremenitvi	min	225
	pri 60 °C pri delni obremenitvi;	min	185
	pri 40 °C pri delni obremenitvi;	min	160
Čas trajanja stanja pripravljenosti		min	1
Emisije akustičnega hrupa, ki se prenašajo po zraku	fazama pranja	dB	53
	fazama ožemanja	dB	72
Vgradni aparat (Da/Ne)			Ne

Slovenščina

Fișă tehnică a produsului UE/1061/2010

Marca de comerț			Panasonic
Model			NA-168ZS1, NA-168XR1
Capacitatea nominală pentru programul standard pentru rufe din bumbac	60 °C cu încărcătură completă	în kg	8
Clasa de eficiență energetică			A+++
Consumul anual ponderat de energie*		kWh pe an	117
* Consum de energie «X» kWh pe an, bazat pe 220 de cicluri standard de spălare pentru programe la 60 °C și 40 °C pentru rufe din bumbac, cu încărcătură completă și cu încărcătură parțială, și pe consumul în modurile cu consum redus de putere. Consumul real de energie depinde de condițiile de utilizare a aparatului.			
Consumul de energie pentru programul standard pentru rufe din bumbac,	60 °C cu încărcătură completă	kWh	0.63
	60°C cu încărcătură parțială	kWh	0.48
	40°C cu încărcătură parțială	kWh	0.4
Consumul ponderat de putere	în modul oprit	W	0.2
	în modul inactiv	W	0.2
Consumul anual ponderat de apă*		litri pe an	9750
* Consum de apă «X» litri pe an, bazat pe 220 de cicluri standard de spălare pentru programe la 60 °C și 40 °C pentru rufe din bumbac, cu încărcătură completă și cu încărcătură parțială. Consumul real de apă depinde de condițiile de utilizare a aparatului.			
Clasa de eficiență a stoarcerii prin centrifugare, pe o scară de la G (eficiență minimă) la A (eficiență maximă)*			A
Viteza maximă de centrifugare atinsă la programul standard pentru rufe din bumbac	60 °C cu încărcătură completă	U/Min	1600
	40°C cu încărcătură parțială	U/Min	1600
Gradul de umiditate reziduală atins la programul standard pentru rufe din bumbac	60 °C cu încărcătură completă	%	44
	40°C cu încărcătură parțială	%	45
Programul standard la "Eco 60 °C" pentru rufe din bumbac și programul standard la "Eco 40 °C" pentru rufe din bumbac sunt programele standard de spălare de care sunt legate informațiile conținute de etichetă și de fișa produsului. Aceste programe sunt adecvate pentru curățarea rufelor de bumbac cu un grad normal de murdărie și că sunt cele mai eficiente programe în ceea ce privește consumul combinat de energie și de apă.			
Durata programului pentru programul standard pentru rufe din bumbac	60 °C cu încărcătură completă	min	225
	60°C cu încărcătură parțială	min	185
	40°C cu încărcătură parțială	min	160
Durata modului inactiv		min	1
Emisiile de zgomot transmise prin aer (dB)	în faza de spălare	dB	53
	în faza de centrifugare	dB	72
Incorporabil(ă) (Da/Nu)			Nu

Română

Продуктов фиш ЕС/1061/2010

Търговска марка			Panasonic
Модел			NA-168ZS1, NA-168XR1
номинален капацитет на стандартната програма за памук	при 60 °C и пълен товар	в kg	8
Клас енергийна ефективност			A+++
среднопотеглена годишна консумация на енергия*		kWh за година	117
* Консумация на енергия X kWh за година, въз основа на 220 стандартни цикъла на пране за програми за памук при 60 °C и 40 °C при пълен и при частичен товар и консумация при режими с ниска мощност. Действителната консумация на енергия ще зависи от това как се използва машината.			
консумация на енергия при стандартната програма за памук	при 60 °C и пълен товар	kWh	0.63
	при 60 °C при частичен товар	kWh	0.48
	при 40 °C при частичен товар	kWh	0.4
среднопотеглена консумация на енергия	в режим „изключена“	W	0.2
	в режим „оставена включена“	W	0.2
среднопотеглена годишна консумация на вода*		литра за година	9750
* Консумация на вода X литра за година, въз основа на 220 стандартни цикъла на пране за програми за памук при 60 °C и 40 °C при пълен и при частичен товар. Действителната консумация на вода ще зависи от това как се използва машината.			
клас на ефективност на сушене с центрофугиране по скала от G (най-малко ефикасно) до A (най-ефикасно)			A
максималната скорост на центрофугиране, постигана за стандартната програма за памук	при 60 °C и пълен товар	U/Min	1600
	при 40 °C при частичен товар	U/Min	1600
остатъчното съдържание на влага, постигано за стандартната програма за памук	при 60 °C и пълен товар	%	44
	при 40 °C при частичен товар	%	45
„стандартна програма за памук при 60 °C“ и „стандартна програма за памук при 40 °C“ са стандартните програми за изпиране, за които се отнася информацията на етикета и в продуктивния фиш, тези програми са подходящи за почистване на нормално замърсено памучно пране и това са най-ефикасните програми по отношение на своята комбинирана консумация на енергия и вода;			
времетраенето на „стандартна програма за памук“	60 °C и пълен товар	min	225
	при 60 °C при частичен товар	min	185
	при 40 °C при частичен товар	min	160
времетраенето на режима „оставена включена“		min	1
издаван въздушен шум (dB)	фазите на пране	dB	53
	фазите на центрофугиране	dB	72
Вграден уред (Да/Не)			Не

Български

Informacijski list proizvoda EU/1061/2010

Naziv dobavljača			Panasonic
Dobavljačeva identifikacijska oznaka modela			NA-168ZS1, NA-168XR1
Nazivni kapacitet za standardni program pranja pamuka	na 60 °C pri punom kapacitetu punjenja	u kg	8
Razred energetske učinkovitosti			A+++
Procjenjena godišnja potrošnja energije*		kWh/god	117
* Potrošnja energije ,X' kWh godišnje (kWh/god), na temelju 220 standardnih ciklusa pranja za programe pranja pamuka na 60 °C i 40 °C pri punom i djelomičnom kapacitetu punjenja i u režimu niske potrošnje energije. Stvarna potrošnja energije ovisit će o načinu na koji se uređaj koristi.			
Potrošnja energije za standardni program pranja pamuka	na 60 °C pri punom kapacitetu punjenja	kWh	0.63
	na 60 °C pri djelomičnom kapacitetu punjenja	kWh	0.48
	na 40 °C pri djelomičnom kapacitetu punjenja	kWh	0.4
Procjenjena potrošnja energije	u stanju isključenosti	W	0.2
	u stanju mirovanja	W	0.2
Procjenjena godišnja potrošnja vode*		l/god	9750
* Potrošnja vode ,X' litara godišnje (l/god), na temelju 220 standardnih ciklusa pranja za programe pranja pamuka na 60 °C i 40 °C pri punom i djelomičnom kapacitetu punjenja. Stvarna potrošnja vode ovisit će o načinu na koji se uređaj koristi.			
Razred učinkovitosti centrifugiranja na skali od G (najniža učinkovitost) do A (najviša učinkovitost)			A
Maksimalna brzina centrifuge, za standardni program pranja pamuka	na 60 °C pri punom kapacitetu punjenja	U/Min	1600
	na 40 °C pri djelomičnom kapacitetu punjenja	U/Min	1600
Preostala količina vlage za standardni program pranja pamuka	na 60 °C pri punom kapacitetu punjenja	%	44
	na 40 °C pri djelomičnom kapacitetu punjenja	%	45
Normalni programi pranja Pamuk na 60 °C i Pamuk na 40 °C sa uključenom Eco opcijom su standardni programi na koje se odnose podaci sa naljepnice i u informacijskom listu. Ovi programi su namjenjeni za pranje normalno zaprljanog pamučnog rublja te su za njih to i najučinkovitiji programi za pranje u smislu kombinirane potrošnje vode i energije.			
Vrijeme trajanje za standardni program pranja pamuka	na 60 °C pri punom kapacitetu punjenja	min	225
	na 60 °C pri djelomičnom kapacitetu punjenja	min	185
	na 40 °C pri djelomičnom kapacitetu punjenja	min	160
Trajanje stanja mirovanja		min	1
Emisije buke koja se prenosi zrakom	faza pranja	dB	53
	faza centrifugiranja	dB	72
Uređaj za ugradnju (Da/Ne)			Ne

Hrvatski

List sa tehničkim podacima EU/1061/2010

Proizvođač			Panasonic
Naziv modela			NA-168ZS1, NA-168XR1
Nazivni kapacitet standardnog programa pamuk	na 60°C za punu mašinu	kg	8
Energetska efikasnost			A+++
Ponderisana godišnja potrošnja energije*		kWh/godišnje	117
* Godišnja potrošnja električne energije zasniva se na 220 standardnih ciklusa pranja za program pamuk na temperaturama od 60 °C i 40 °C za punu ili delimično napunjenu mašinu i na potrošnji električne energije kada je mašina isključena ili ostavljena uključena. Stvarna potrošnja električne energije zavisi od načina korišćenja uređaja.			
Potrošnja energije u programu pamuk	na 60°C za punu mašinu	kWh	0.63
	na 60°C za delimično napunjenu mašinu	kWh	0.48
	na 40°C za delimično napunjenu mašinu	kWh	0.4
Prosečna potrošnja energije kada	je mašina isključena	W	0.2
	je mašina ostavljena uključena	W	0.2
Ponderisana godišnja potrošnja vode*		l/godišnje	9750
* Godišnja potrošnja vode zasniva se na 220 standardnih ciklusa pranja za program pamuk na temperaturama od 60 °C i 40 °C za punu ili delimično napunjenu mašinu. Stvarna potrošnja vode zavisi od načina korišćenja uređaja.			
Klasa efikasnosti centrifuge A (najviši stepen efikasnosti) do G (najniži stepen efikasnosti)			A
Maksimalna brzina centrifuge standardnog programa pamuk	na 60°C za punu mašinu	U/Min	1600
	na 40°C za delimično napunjenu mašinu	U/Min	1600
Zaostala vlaga standardnog programa pamuk	na 60°C za punu mašinu	%	44
	na 40°C za delimično napunjenu mašinu	%	45
Programi памук 60 °C i памук 40 °C su „standardni program Cotton (Pamuk) 60°C“ i „standardni program Cotton (Pamuk) 40 °C“. Namijenjeni su za prosečno zaprljan pamučni veš i najefikasniji su (u pogledu potrošnje vode i energije) za taj tip veša. Pokrenite režim Calibration (Kalibracija) nakon postavljanja mašine. Stvarna temperatura vode u ovim programima može da se razlikuje od deklarisanе			
Trajanje standardnog programa pamuk	na 60°C za punu mašinu	min	225
	na 60°C za delimično napunjenu mašinu	min	185
	na 40°C za delimično napunjenu mašinu	min	160
Prosečno vreme kada je mašina ostavljena uključena		min	1
Emisija buke koja se prenosi zrakom	Pranje	dB	53
	Centrifuga	dB	72
Škafi aparata (Da / Ne)			Ne

Srpski